

## [Text]

**Mr. Allmand:** It has a lot to do with it. Because, if you are approving, what you are saying is that now we should amend this bill to approve of a section which allows the RCMP to operate outside the country, which is enabled by Orders in Council. Mr. Robinson asked to see what the Order in Council was, and what it says. I am also interested in it. I know there were liaison officers serving in other countries and with Interpol. Now that he has asked the question, for years there have been allegations that the RCMP were carrying out operational activities. The RCMP always denied it. They said it was only liaison. I think his question is well placed. I would like to see what that Order in Council actually says. It does relate to this because we are now going to be legislating. We are asked to approve an amendment which in fact allows the RCMP to operate abroad under Order in Council approval.

• 1610

**The Chairman:** Mr. Robinson.

**Mr. Robinson:** Mr. Chairman, I understand the point Mr. Valcourt is making, but perhaps I can put it to him another way.

As it stands now, if we were to adopt proposed section 2, we would be repealing the provision which requires there be a Governor in Council prescription to operate outside Canada. It may be that is an appropriate amendment for us to adopt. I do not know. Certainly, my inclination is to accept Mr. Towers' suggestion this amendment be defeated. In the absence of knowing what authorization exists at the present time, I am not prepared to vote on whether we should in fact delete this requirement. I am just asking that we stand it until tomorrow, when we are told exactly what they are doing outside Canada.

**The Chairman:** All right. There have been requests from two members that this stand over until tomorrow. Is that agreed?

Clause 2 allowed to stand

On Clause 3—*Delegation*

**Mr. Robinson:** I move that clause 3 be amended by deleting line 42 on page 2 and substituting the following:

to any member, any of his or her powers, duties, or  
to remove the sexist language.

Amendment agreed to

Clause 3 as amended agreed to

On clause 4

**Mr. Robinson:** Could we just have a clarification of the reason for adding proposed subsection (*d*)? The explanatory note states the amendment would give clear legislative authority to the Governor in Council to reduce the rank of officers. Is there any question at the present time, as to whether this authority exists?

**The Chairman:** Mr. Moffatt.

## [Translation]

**M. Allmand:** Beaucoup. En effet, si vous êtes d'accord, cela veut dire que selon vous, il faudrait amender le projet de loi et donner notre aval à un article qui permet à la GRC d'être employée à l'extérieur du pays, activité qu'elle exécute aux termes d'un décret du conseil. M. Robinson, ainsi que moi-même, désirons prendre connaissance du décret du conseil. Je sais pertinemment que des agents de liaison ont été détachés à l'étranger et aussi auprès d'Interpol. Pendant des années, on a prétendu que la GRC exécutait à l'étranger des activités opérationnelles. La GRC l'a toujours nié alléguant qu'il s'agissait uniquement d'activités de liaison. Je crois donc que la question de M. Robinson est pertinente. J'aimerais moi aussi prendre connaissance du contenu du décret du conseil. Cela est pertinent parce que nous devons adopter un projet de loi et on nous demande d'approuver un amendement qui en fait permettrait à la GRC d'entreprendre des activités à l'étranger en vertu d'un décret du conseil.

**Le président:** Monsieur Robinson.

**M. Robinson:** Monsieur le président, je comprends le point de vue de M. Valcourt, mais je vais m'efforcer de lui expliquer mon opinion d'une autre façon.

Actuellement, si nous adoptons l'article 2, nous allons abroger la disposition en vertu de laquelle il faut une prescription du gouverneur en Conseil pour permettre à la GRC d'être employée à l'extérieur du pays. Il serait peut-être opportun d'adopter cet amendement, mais je ne saurais le dire. Chose certaine, je suis porté à me rallier à la position de M. Towers et à rejeter l'amendement. Ne sachant pas quelle autorisation existe à l'heure actuelle, je ne suis pas disposé dès maintenant à voter à ce sujet. Je demande donc que l'article soit réservé jusqu'à ce qu'on puisse nous dire demain ce que font les gendarmes à l'étranger.

**Le président:** Très bien. Deux membres ont demandé que l'article soit réservé jusqu'à demain. Tout le monde est d'accord?

L'article 2 est réservé

Article 3—*Délégation*

**M. Robinson:** Je propose que l'article 3 soit modifié par substitution, à la ligne 42, page 2 de la version anglaise, de ce qui suit:

*to any member, any of his or her powers, duties, or*  
Cet amendement vise à supprimer le langage sexiste.

L'amendement est adopté

L'article 3 est adopté dans sa forme amendée

Article 4

**M. Robinson:** Pourrait-on nous expliquer pourquoi on a ajouté l'alinéa *d*)? Selon la note explicative, cette disposition attribuerait expressément au gouverneur en conseil le pouvoir de rétrograder les officiers. Existe-t-il des doutes à l'heure actuelle quant à l'existence d'un tel pouvoir?

**Le président:** Monsieur Moffatt.